

翻訳セミナー in Niigata

翻訳ってなんだろう ～翻訳と編集の舞台裏から～

日時：2014年12月13日（土）午後1時～5時

場所：新潟県立大学 1313大講義室

<プログラム>

あいさつ 1:00～1:10

基調講演 1:10～1:45 館野哲 日本における韓国文学翻訳の現在と未来

翻訳の舞台裏 1:45～2:45

渡辺直紀

文学評論の翻訳について

吉川凧

詩翻訳の怖ろしさ

きむ・ふな

韓国語ネイティブの日本語翻訳

休憩 2:45～3:00

編集の舞台裏 3:00～4:00

関正則（平凡社）

翻訳編集の楽しみと悩み

中川美津帆（フリー）

読者と翻訳者のあいだに立って

西泰志（文藝春秋社）

編集者から見た良い翻訳（者）とは

全体座談会 4:00～5:00 司会 波田野節子

主催：新潟県立大学 後援：韓国文学翻訳院/駐新潟大韓民国総領事館